



The Embassy of the Kingdom of Belgium and the Belgian Tourist Office Wallonia-Brussels kindly invite you to a charity event on Saturday 23 April 2011.

The proceeds of the initiative will be donated to a Japanese relief organization "Save the Children Japan" focusing on helping children and orphans from the disaster-struck region of Tohoku.

We are looking forward to welcoming you all.

Ambassador-designate of Belgium
Luc LIEBAUT

Belgian Tourist Office Wallonia-Brussels
Damien DOME

Venue :

The Embassy of the Kingdom of Belgium (5-4, Nibancho Chiyoda-ku Tokyo)
- please see a map on the Embassy's website <http://www.diplomatie.be/tokyo/>

Date :

April 23, 2011 (Saturday)

Entrance fee :

500 yen

Program :

Opening 10:00

Guest : Ms. Maho TOYOTA, Actress and Tourism Ambassador for Wallonia and Brussels

Charity market 10:00 – 18:00

- Sale of Belgian products (beer, chocolate, waffles, coffee, biscuits, watches, Tintin products, Kipling bags and so on.)
- Sale of works of art (paintings) by Ms. Maho TOYOTA
- Sale of photographs by Mr. Hirokazu TAKAYAMA, professional photographer

Performance 14:00

Concert of koto (Japanese traditional musical instrument) by Ms. Toshiko YONEKAWA
Grand Prix for enhancement of arts by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology.

Please find more information on www.belgium-travel.jp.

* * *

The event is organized by

Embassy of the Kingdom of Belgium
Belgian Tourist Office Wallonia-Brussels

with the support of

The Japan-Belgium Society

in special cooperation with

Office May

in partnership with

Moulinsart Japan, Asahi Beer, Konishi Brewery, Mitsui Foods, Brussels, Puratos Japan, Decima Japan, Hori Enterprise, Beyond Cool, Americo, Rosen, F. Ito & Sons, Lutosa Japan, Shonan Trading, Sun R&P Co., Ltd., Oval Co., Ltd., Kogakusha Inc. Grand-Place Corporation, Champ de Soleil.

Donation :

Save the Children Japan (<http://www.savechildren.or.jp>)



ベルギー大使館とベルギー観光局ワロン・ブリュッセルは東日本大震災で被災された方々への寄付を目的としたチャリティーイベントを下記のとおり開催します。
イベントの収益は NGO セーブ・ザ・チルドレン・ジャパンを通じて被災した地域の子供達の支援に充てられます。
是非とも多くの方々にご参加いただきたくご案内申し上げます。

次期駐日ベルギー王国大使
リュック・リーバウト

ベルギー観光局ワロン・ブリュッセル局長
ダミアン・ドーム

ベルギー チャリティー マーケット&イベント

開催日時 2011年4月23日(土) 10:00~18:00
開催会場 ベルギー王国大使館 住所: 東京都千代田区二番町5-4
●地下鉄有楽町線「麹町」5番出口より徒歩3分
●JR中央線・総武線「四谷」麹町出口より徒歩8分
(地図: 大使館ホームページ <http://www.diplomatie.be/tokyo/>)
入場料 500円

プログラム

10:00~ オープニング

ゲスト: とよた真帆さん(女優、ベルギーワロン・ブリュッセル観光大使)

10:00~18:00 チャリティーマーケット

- ・ベルギー関連商品の販売(ベルギーワッフル、ベルギービール、ベルギーチョコレート、クッキー、コーヒー、タンタングッズ、時計、キプリング バッグ、その他)
- ・とよた真帆さんの絵画作品、写真家高山浩数氏の作品販売

14:00~ 研箏会五代家元 箏曲演奏家 米川敏子氏による箏の演奏

<五代家元 米川敏子氏プロフィール> 1950年東京生まれ。3歳より母、米川敏子(文化功労者・人間国宝)に地歌・箏曲の手ほどきを受ける。98年日本伝統文化振興財団賞受賞。国際交流基金の自主派遣によりドイツ、イタリア、ベルギーにて演奏。ブリュッセル音楽院管弦楽団と共演。2007年、平成17年度芸術選奨文部科学大臣賞受賞。米川裕枝改め二代米川敏子を襲名。

○ イベントの詳細についてはベルギー観光局ワロン・ブリュッセルのHP もご覧ください。
www.belgium-travel.jp

* * *

主 催：ベルギー王国大使館、ベルギー観光局ワロン・ブリュッセル

後 援：日本・ベルギー協会

特別協力：(株)オフィス・メイ

協 賛：(株)ムーランサールジャパン、アサヒビール(株)、小西酒造(株)、三井食品(株)、
ブラッセルズ(株)、ピュラトスジャパン(株)、デシーマジャパン(株)、(株)ホ
リ・エンタープライズ、(株)ビヨンクール、(株)アメリコ、(株)ローゼン、F.
Ito & Sons(有)、ルトサジャパン(株)、(有)ストロブトレーディングインター
ナショナル、(株)湘南貿易、(株)サン・アールアンドパイ、(株)木屋、(株)オー
バル、(有)考学舎、(株)グランプラス、シャン・ドウ・ソレイユ

寄付先 公益社団法人セーブ・ザ・チルドレン・ジャパン www.savechildren.or.jp
